

## Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL slušalice Endurance Peak 3 bele



by **HARMAN**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-endurance-peak-3-bele-akcija-cena/>

# QUICK START GUIDE

BC

ENDURANCE PEAK3

JBL

HARMAN

# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



SCAN ME



L

R



# APP



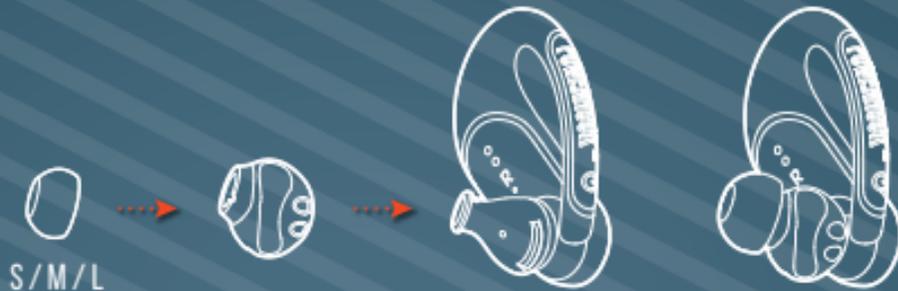
## JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.



# HOW TO WEAR

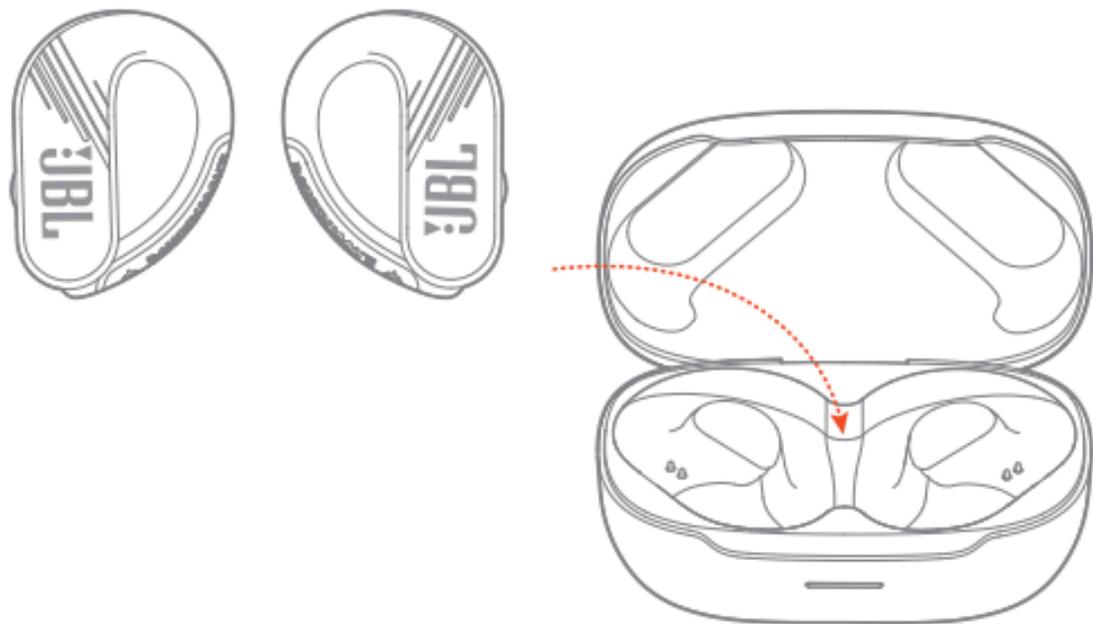
## 1 ATTACH EAR TIPS AND ENHANCERS MIX AND MATCH FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE



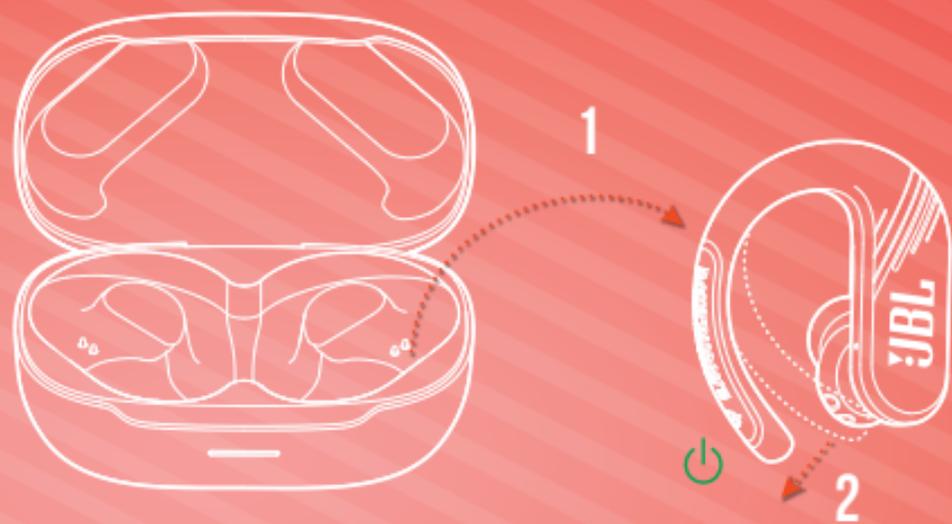
## 2 TWISTLOCK™ TECHNOLOGY



# FIRST TIME USE

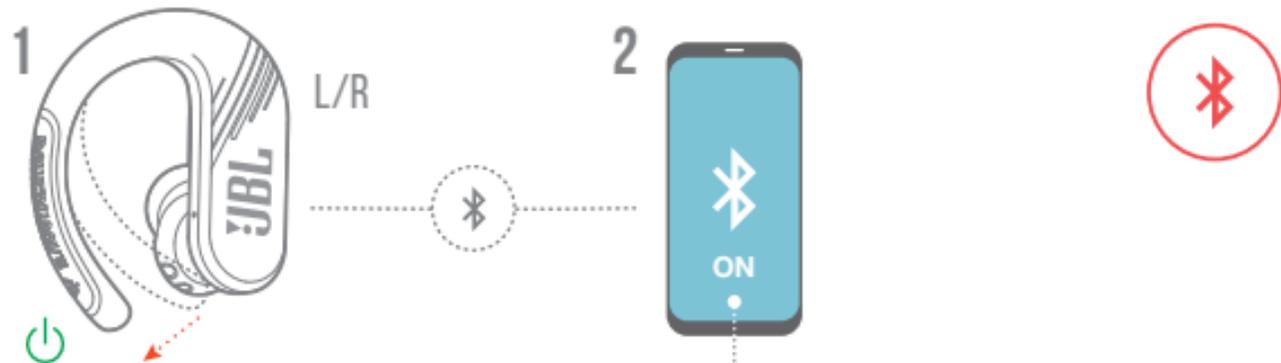


# POWER ON & CONNECT

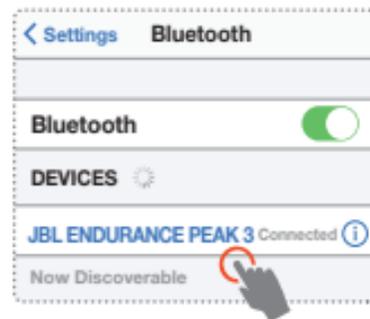


AUTOMATIC PAIRING

# POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID™ 6.0+

JBL ENDURANCE PEAK 3

Tap to pair. Device will be tied to Your Google Account



Fast Pair

CHOOSE "JBL ENDURANCE PEAK 3" TO CONNECT

# DUAL CONNECT



STEREO MODE



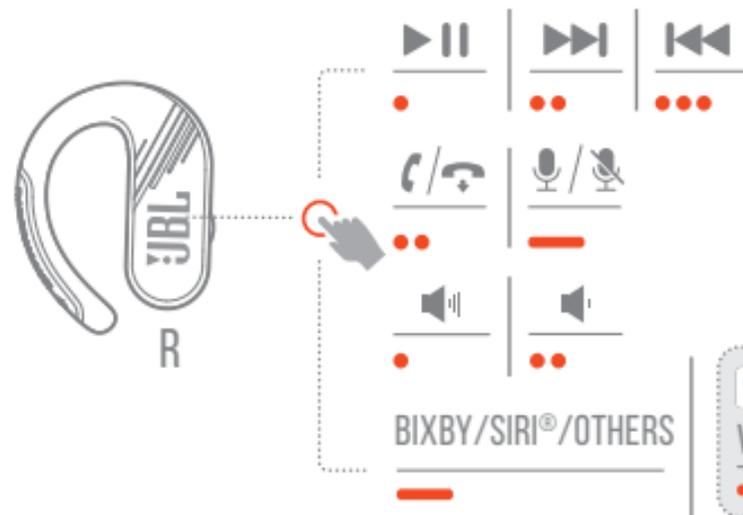
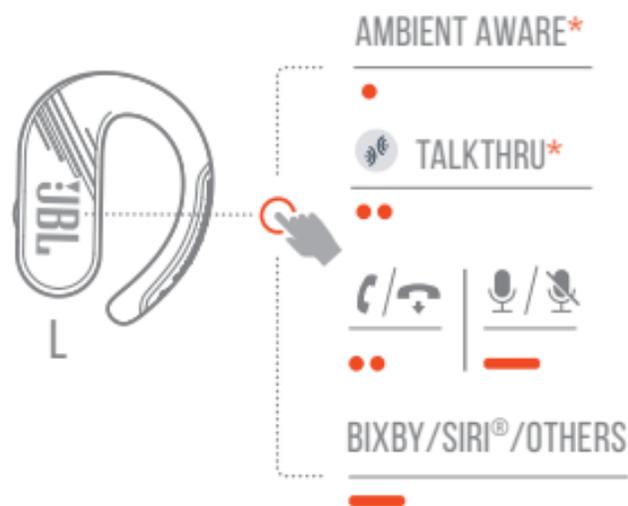
MONO MODE



# CONTROLS



- TAP × 1
- TAP × 2
- TAP × 3
- HOLD (2s)

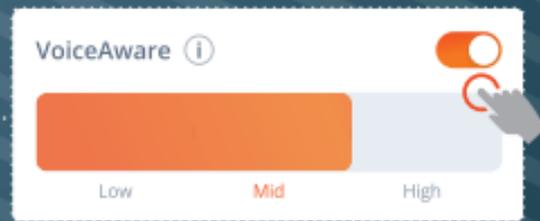
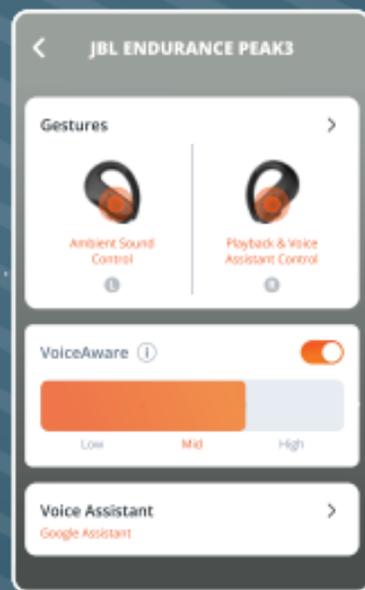
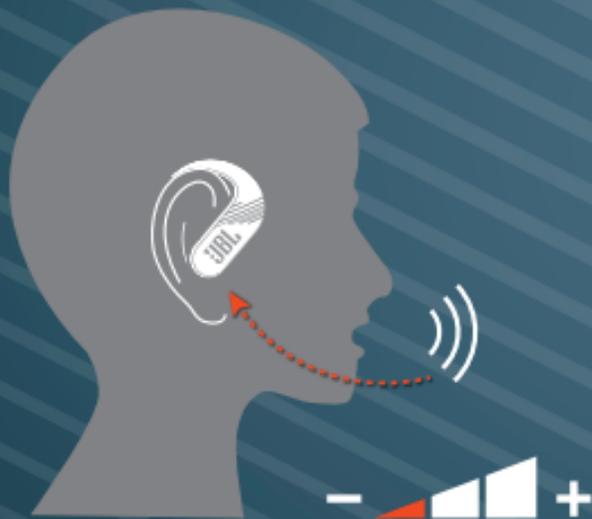


VOICE ASSISTANT\*\*

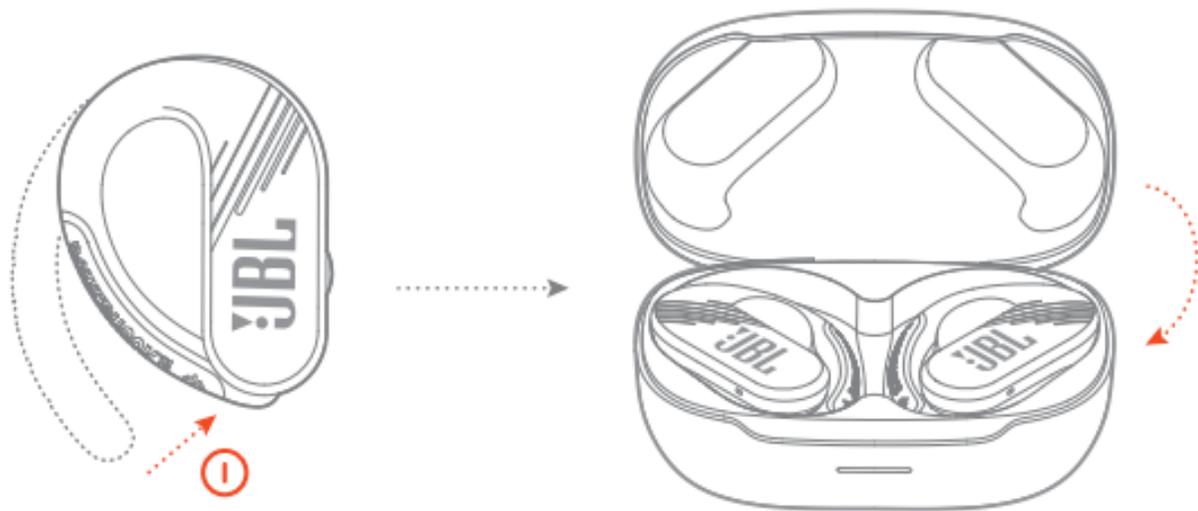
\* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL ENDURANCE PEAK3 TO JBL HEADPHONES APP 

\*\* ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

# VOICEAWARE



# POWER OFF



# MANUAL SETUP



- TAP × 1
- TAP × 2
- HOLD (5s)

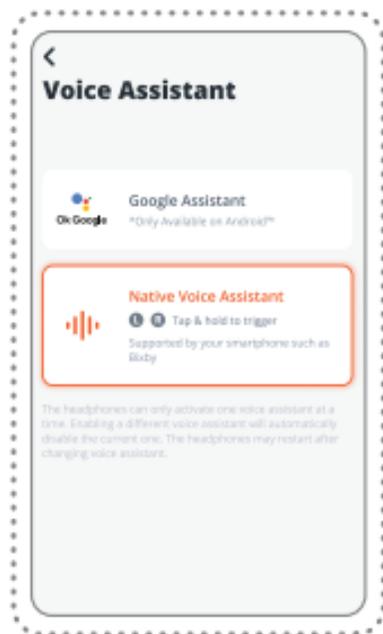
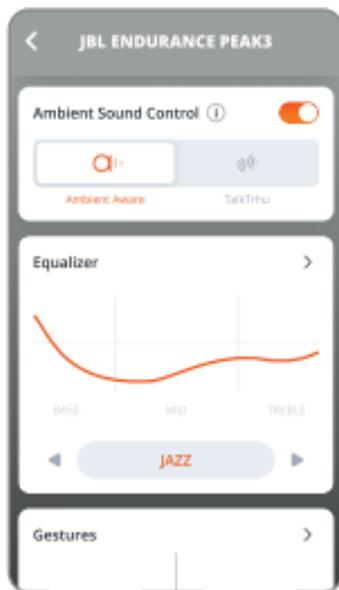
CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



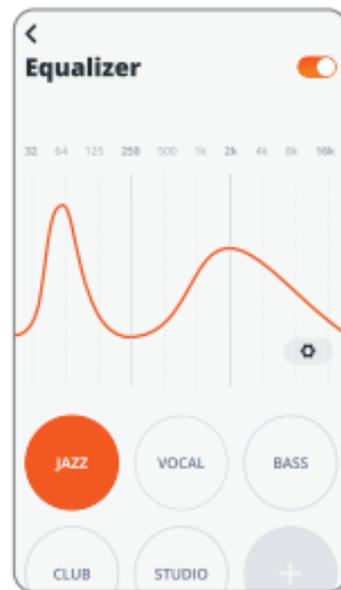
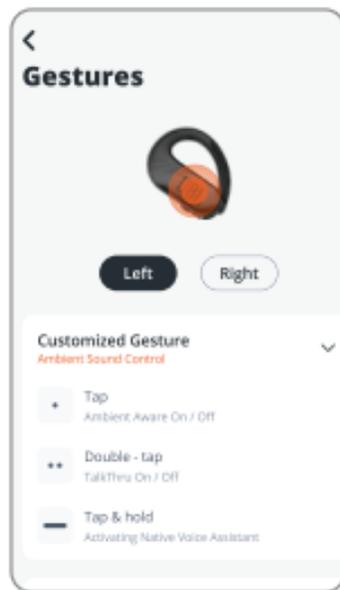
FACTORY RESET



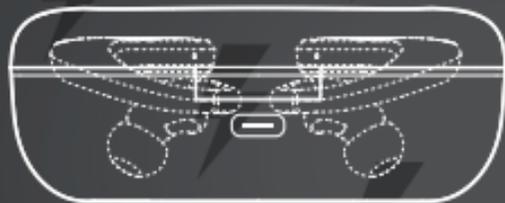
# DO MORE WITH THE APP



\*ONLY AVAILABLE ON ANDROID™



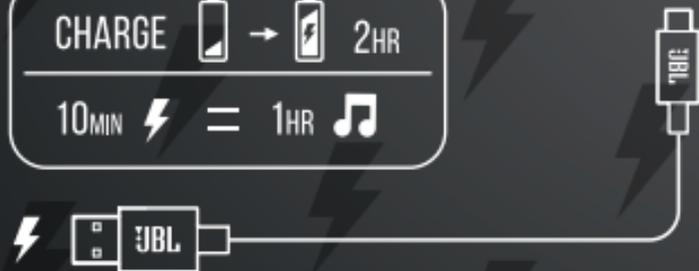
# CHARGING



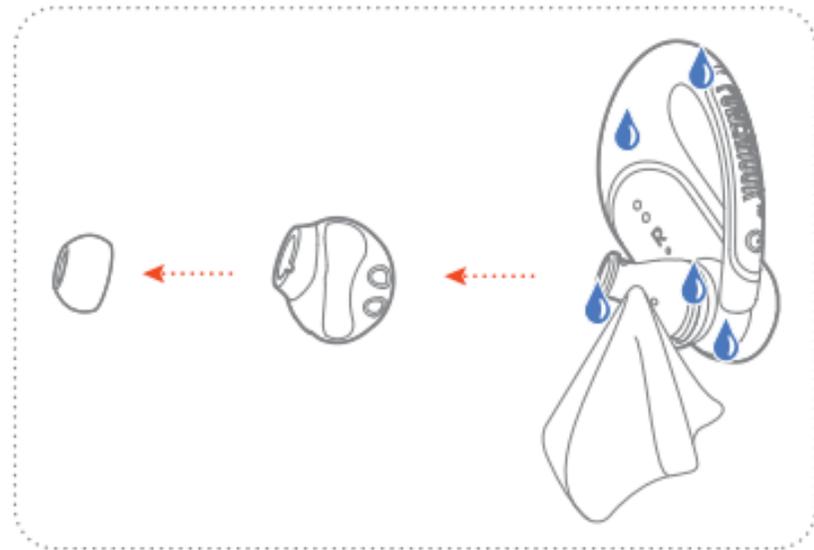
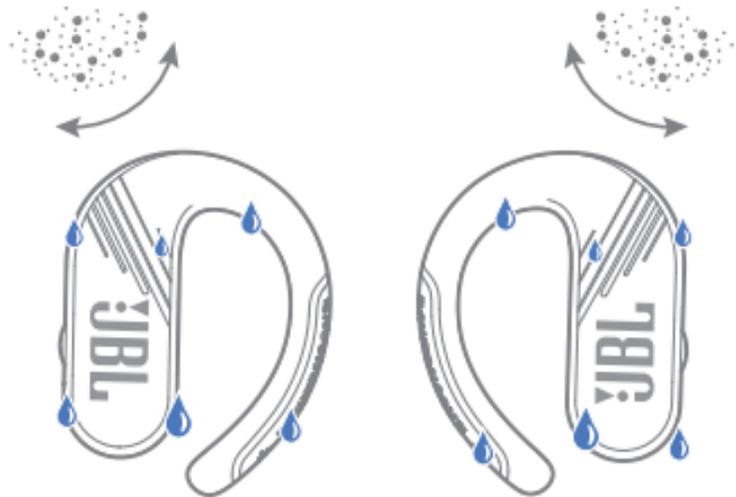
CHARGE  →  2HR

---

10MIN  = 1HR 

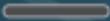


# WATERPROOF & DUSTPROOF IP68



# LED BEHAVIORS



		LOW BATTERY
		CHARGING
		FULLY CHARGED

		BT CONNECTING
		BT CONNECTED
		BT NOT CONNECTED

# TECH SPEC

<b>Model:</b>	ENDURANCE PEAK3	<b>Sensitivity:</b>	102 dB SPL@1 kHz
<b>Driver size:</b>	10 mm/ 0.39" Dynamic Driver	<b>Maximum SPL:</b>	93 dB
<b>Power supply:</b>	5 V --- 1 A	<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa@1 kHz
<b>Earbud:</b>	12.5 g per pc (25 g combined)/ 0.0275 lbs per pc (0.055 lbs combined)	<b>Bluetooth version:</b>	5.2
<b>Charging case:</b>	76 g/ 0.167 lbs	<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion polymer (70 mAh/ 3.85 V)	<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.400 GHz - 2.4835 GHz
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion polymer (950 mAh/ 3.7 V)	<b>Bluetooth transmitter power:</b>	< 14 dBm
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty	<b>Bluetooth transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
<b>Talk time:</b>	5.5 hrs	<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C
<b>Music playtime with BT on:</b>	up to 10 hrs		
<b>Frequency response:</b>	20 Hz - 20 kHz		
<b>Impedance:</b>	16 ohm		



**FR****CONTENU DE LA BOÎTE APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Attachez les embouts et les extensions

Choisissez et associez pour un maintien et des performances audio parfaits

Technologie Twistlock™

**PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Jumelage automatique

Autres

Android™ 6.0+

Choisissez « JBL ENDURANCE PEAK 3 »

pour la connexion

**DUAL CONNECT**

Mode stéréo

Mode mono

**COMMANDES**

Toucher | Maintenir

Ambient Aware (perception de

l'environnement)\*

Talkthru\*

Bixby/Siri®/autres Assistants vocaux\*\*

\* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL ENDURANCE PEAK3 à l'application JBL Headphones 

\*\* Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

**VOICEAWARE****ARRÊT****CONFIGURATION MANUELLE**

Connexion à un nouvel appareil

Bluetooth

Réinitialisation d'usine

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC****L'APPLICATION**

\* Disponible uniquement sur Android™

**CHARGE****ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA****POUSSIÈRE IP68****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Batterie faible

Charge

Charge complète

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier chargeur :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier chargeur :

Temps de charge :

Durée de conversation :

Autonomie de musique avec BT actif :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

Température de fonctionnement maximale :

ENDURANCE PEAK3

Haut-parleur dynamique de 10 mm/ 0,39"

5 V === 1 A

12,5 g pièce (25 g combinés)/

0,0275 lbs pièce (0,055 lbs combinés)

76 g/ 0,167 lbs

Polymère lithium-ion (70 mAh/ 3,85 V)

Polymère lithium-ion (950 mAh/ 3,7 V)

2 heures depuis vide

5,5 heures

jusqu'à 10 heures

20 Hz - 20 kHz

16 ohms

102 dB SPL à 1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2,400 GHz - 2,4835 GHz

< 14 dBm

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**TAG DEM PÅ**

Påsæt ørespidsen og forstærkere

Miks og match for at opnå en

perfekt pasform og lydelse

Twistlock™-teknologi

**FØRSTE BRUG****TÆND OG FORBIND**

Automatisk pairing

Andre

Android™ 6.0+

Vælg "JBL ENDURANCE PEAK 3"

for at forbinde

**DOBBELT FORBINDELSE**

Stereotilstand

Monotilstand

**BETJENING**

Tryk | Hold

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby/Siri®/andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde din JBL ENDURANCE PEAK3 til JBL Headphones-appen 

\*\* Aktiver din stemmeassistent via JBL Headphones-appen, og knyt den til din foretrukne øretelefon (V/H).

**VOICEAWARE****SLUK****MANUEL OPSÆTNING**

Forbind til en ny Bluetooth-enhed

Nulstilling til fabriksindstillinger

**GØR MERE MED APPEN****OPLADNING****VANDTÆT OG STØVTÆT IP68****LED-symboler**

Lavt batteri

Opladning

Fuldt opladet

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

## SPECIFIKATIONER

Model:	ENDURANCE PEAK3
Enheds-størrelse:	10 mm/ 0,39" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Øretelefon:	12,5 g pr. stk (25 g kombineret)
Opladekasse:	76 g
Batteritype til øretelefon:	Lithium-ion polymer (70 mAh/ 3,85 V)
Opladekasse batteritype (opladningsetui):	Lithium-ion polymer (950 mAh/ 3,7 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Taletid:	5,5 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt:	op til 10 timer
Frekvensområde:	20 Hz - 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	102 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	93 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	< 14 dBm
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

## DE

### VERPACKUNGSINHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

Ohrstöpsel und Aufsätze befestigen  
Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden  
Twistlock™-Technologie

### ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Automatische Kopplung  
Weitere  
Android™ 6.0+  
Zum Verbinden „JBL ENDURANCE PEAK 3“ auswählen

### DUAL CONNECT

Stereo-Modus  
Mono-Modus

### BEDIENELEMENTE

Tippen | Halten  
Ambient Aware  
(Umgebungsbewusst)\*  
Talkthru (Gesprächsbereit)\*

Bixby / Siri® / Weitere Sprachassistenten\*\*

\* Aktiviere erweiterte Bedienelemente, indem du dein JBL ENDURANCE PEAK3 mit der JBL Headphones-App  verbindest.  
\*\* Aktiviere den Sprachassistenten über die JBL Headphones-App und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

### VOICEAWARE AUSSCHALTEN MANUELLES SETUP

Mit neuem Bluetooth-Gerät verbinden  
Werkseinstellungen  
**MACH NOCH MEHR MIT DER APP**  
\*Nur auf Android™ verfügbar

### AUFLADEN

### WASSER- UND STAUBDICHT NACH IP68

### LED-VERHALTEN

Akku schwach  
Aufladen  
Voll geladen  
BT wird verbunden  
BT verbunden  
BT nicht verbunden

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	ENDURANCE PEAK3
Treibergröße:	10-mm-Dynamiktreiber
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Ohrhörer:	12,5 g pro Stk. (25 g kombiniert)
Ladebox:	76 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (70 mAh/ 3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (950 mAh/ 3,7 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Sprechzeit:	5,5 Std.
Musikwiedergabezeit bei eingeschaltetem BT:	Bis zu 10 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	102 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	93 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.2
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	< 14 dBm
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

**EL****ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ  
ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΤΕ**

Συνδέστε τα ακουστικά και τα ενισχυτικά

Ταιριάξτε τα για τέλεια εφαρμογή

και μεγάλη απόδοση ήχου

Τεχνολογία Twistlock™

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ****ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Αυτόματη ζεύξη

Άλλες

Android™ 6.0+

Επιλέξτε "JBL ENDURANCE PEAK 3"

για να συνδεθείτε

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ**

Στερεοφωνική λειτουργία

Μονοφωνική λειτουργία

**ΕΛΕΓΧΟΙ**

Πατήστε | Διατήρηση

Ambient Aware (Αντίληψη

περιβάλλοντος)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / Άλλες

Βοηθοί φωνής\*\*

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους

ελέγχους συνδέοντας το JBL

ENDURANCE PEAK3 με την

εφαρμογή JBL Headphones 📱.

\*\* Ενεργοποιήστε τον βοηθό

φωνής μέσω της εφαρμογής JBL

Headphones και αντιστοιχίστε την

στο ακουστικό που προτιμάτε (L/R).

**VOICEAWARE****ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ****ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ**

Σύνδεση σε νέα συσκευή Bluetooth

Επαναφορά εργοστασιακών

ρυθμίσεων

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ****ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ****ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ & ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ****ΣΚΟΝΗ IP68****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικό:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού: Πολυμερών ιόντων λιθίου (70 mAh / 3,85 V)

Τύπος μπαταρίας θήκης

φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Χρόνος ομιλίας:

Διάρκεια αναπαραγωγής

μουσικής με το BT

ενεργοποιημένο:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνοτήτων πομπού

Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού

Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία

λειτουργίας:

ENDURANCE PEAK3

10 mm/ 0,39" Δυναμικός οδηγός

5 V --- 1 A

12,5 g ανά τεμάχιο (25 g σε συνδυασμό)/

0,0275 lbs ανά τεμάχιο (0,055 lbs σε

συνδυασμό)

76 g / 0,167 lbs

Πολυμερών ιόντων λιθίου (950 mAh / 3,7 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

5,5 ώρες

έως 10 ώρες

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

102 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2,400 GHz -2,4835 GHz

< 14 dBm

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA  
APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

Coloca las almohadillas para el

oído y los adaptadores

Combínalos para lograr el ajuste

y el rendimiento de audio

perfectos

Tecnología Twistlock™

**USO POR PRIMERA VEZ****ENCENDER Y CONECTAR**

Vinculación automática

Otros

Android™ 6.0+

Selecciona "JBL ENDURANCE

PEAK 3" para realizar la conexión.

**DUAL CONNECT**

Modo estéreo

Modo mono

**CONTROLES**

Tocar | Mantener

Ambient Aware (Escucha del

entorno)\*

Talkthru\*

Bixby/Siri™/Otros

Asistentes de voz\*\*

\* Activa los controles avanzados

conectando tus JBL ENDURANCE

PEAK3 a la aplicación JBL

Headphones 📱.

\*\* Activa el asistente de voz mediante

la aplicación JBL Headphones y

asígnalo al auricular que prefieras

(izquierdo o derecho).

**VOICEAWARE****APAGAR****CONFIGURACIÓN MANUAL**

Conectar con un dispositivo

Bluetooth nuevo

Restablecer datos de fábrica

**CONSIGUE MÁS CON LA****APLICACIÓN**

\* Disponible solamente para

Android™

**CARGA****RESISTENTE AL AGUA Y AL****POLVO IP68****COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Batería baja

Carga

Carga completa

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	ENDURANCE PEAK3
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 10 mm/0,39"
Alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	12,5 g por pieza (25 g combinadas)
Funda de carga:	76 g
Tipo de batería del auricular:	Polimérica de ion de litio (70 mAh/3,85 V)
Tipo de batería del estuche de carga:	Polimérica de ion de litio (950 mAh/3,7 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de conversación:	5,5 horas
Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado:	hasta 10 h
Intervalo de frecuencias:	20 Hz - 20 kHz
Impedancia:	16 Ohm
Sensibilidad:	102 dB NPS a 1 kHz
NPS máximo:	93 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.2
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,400 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	< 14 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

## FI

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

### KÄYTTÖOHJEET

Liitä korvasovitteet ja tehostimet kokeile ja yhdistele, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun

Twistlock™ -tekniikka

### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Automaattinen parinmuodostus Muut

Android™ 6.0+

Valitse "JBL ENDURANCE PEAK 3" yhteyden muodostamiseksi

### KAKSOISLIITÄNTÄ

Stereotila

Monotila

### OHJAIMET

Napauta | Pidä

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Muut

Puheavustajat\*\*

\* Ota lisäohjaimet käyttöön

liittämällä JBL ENDURANCE PEAK3

-kuulokkeesi JBL Headphones

-sovellukseen .

\*\* Ota käyttöön puheavustajasi

JBL Headphones -sovelluksen

avulla ja määritä se haluamaasi

nappikuulokkeeseen (V/O).

### VOICEWARE

### VIRTA POIS

### MANUAALINEN ASENNUS

Yhdistä uuteen bluetooth-

laitteeseen

Tehdasasetusten palautus

### LISÄÄ SOVELLUKSEN

### KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIA

### LATAUTUU

### VEDEN- JA PÖLYNPITÄVÄ IP68

### LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Akun varaus vähissä

Latautuu

Täysin ladattu

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	ENDURANCE PEAK3
Elementin koko:	10 mm/ 0,39" Dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V --- 1 A
Nappikuuloke:	12,5 g per kpl (25 g yhdistettynä)/ 0,0275 paunaa per kpl (0,055 paunaa yhdistettynä).
Latauskotelo:	76 g/ 0,167 paunaa
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ionipolymeeri (70 mAh/ 3,85 V)
Latauskotelon akkutyypin:	Litium-ionipolymeeri (950 mAh/ 3,7 V)
Latausaika:	2 h tyhjistä
Puheaika:	5,5 h
Musiikin toisto-aika BT päällä:	jopa 10 h
Taajuusvaste:	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	102 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	93 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.2
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 14 dBm
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA  
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Csatlakoztassa a fülhallgatókat és a bővítőket

Keverje össze és válassza ki a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez Twistlock™ technológia

**ELSŐ HASZNÁLAT  
BEKAPCSOLÁS ÉS  
CSATLAKOZÁS**

Automatikus párosítás

Egyebek

Android™ 6.0+

Válassza a „JBL ENDURANCE PEAK 3” elemet a csatlakozáshoz

**KETTŐS CSATLAKOZÁS**

Sztereó üzemmód

Monó üzemmód

**VEZÉRLŐK**

Koppintás | Tartsa lenyomva

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / Egyebek

Hangasszisztensek\*\*

\*Engedélyezze az aktív vezérlőket a JBL ENDURANCE PEAK3 és a JBL Headphones alkalmazás  összekapcsolásával.

\*\* Engedélyezze a hangvezérlési asszisztens JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/jobb).

**VOICEAWARE****KIKAPCSOLÁS****MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Csatlakozzon egy új Bluetooth eszközhöz

Gyári visszaállítás

**TÉGYEN TÖBBET AZ****ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****VÍZÁLLÓ ÉS PORÁLLÓ IP68****LED TULAJDONSÁGAI**

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

BT csatlakoztatás

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

ENDURANCE PEAK3

Hangszóró mérete:

10 mm/ 0,39" Dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Fülhallgató:

12,5 g darabonként (25 g együttesen)/  
0,0275 font darabonként (0,055 font együttesen)

Töltőtök:

76 g/ 0,167 font

Fülhallgató akkumulátor típusa:

Lítiumion polimer (70 mAh/ 3,85 V)

Töltőtök akkumulátorának

típusa:

Lítiumion polimer (950 mAh/ 3,7 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

Beszélgéti idő:

5,5 óra

Zenelejátszás Bluetooth-on

keresztül:

akár 10 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz - 20 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

102 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

93 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.2

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Bluetooth jeladó

frekvenciatartománya:

2,400 GHz -2,4835 GHz

Bluetooth-eladó teljesítmény:

< 14 dBm

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

45 °C

**IT****CONTENUTO DELLA  
CONFEZIONE  
APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Posiziona gli inserti auricolari standard e sagomati Mischia e abbina per comfort e prestazioni audio perfetti Tecnologia Twistlock™

**AL PRIMO UTILIZZO****ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Abbinamento automatico

Altri

Android™ 6.0+

Scegli "JBL ENDURANCE PEAK 3"

per effettuare il collegamento

**DUAL CONNECT**

Modalità stereo

Modalità mono

**CONTROLLI**

Tocca | Tieni premuto

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / Altri

Assistenti Vocali\*\*

\* Abilita i controlli avanzati collegando i tuoi JBL ENDURANCE PEAK3 all'app JBL Headphones .

\*\* Attiva il tuo assistente vocale tramite l'app JBL Headphones ed assegnalo all'auricolare preferito (L/R).

**VOICEAWARE****SPEGNIMENTO****IMPOSTAZIONE MANUALE**

Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth Ripristino alle impostazioni predefinite

**FAI DI PIÙ CON L'APP**

\*Disponibile solo per Android™

**RICARICA****WATERPROOF & DUSTPROOF IP68****COMPORAMENTO DEI LED**

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	ENDURANCE PEAK3
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm/ 0,39"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	12,5 g per pz (25 g combinato)/ 0,0275 lbs per pz (0,055 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	76 g/ 0,167 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Polimeri agli ioni di litio (70 mAh/ 3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimeri agli ioni di litio (950 mAh/ 3,7 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Durata in conversazione:	5,5 ore
Autonomia in riproduzione con BT attivo:	fino a 10 ore
Risposta in frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	102 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	93 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.2
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	< 14 dBm
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

## NL

### VERPAKKINGSINHOUD

#### APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

#### DRAGEN

Bevestig oordopjes en enhancers Mix en match voor de perfecte pasvorm en audioprestaties Twistlock™ technologie

#### INGEBRUIKNAME

#### INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Automatische verbinding

Anderen

Android™ 6.0+

Selecteer "JBL ENDURANCE PEAK 3"

om te verbinden

#### DUAL CONNECT

Stereo-modus

Mono-modus

#### REGELAARS

Tik | Ingedrukt houden

Ambient Aware\*

(Omgevingsbewust)

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Anderen

#### Spraakassistenten\*\*

\* Maak geavanceerde bediening mogelijk door de JBL ENDURANCE PEAK3 op de JBL Headphones app aan te sluiten 

\*\* Activeer de stemassistent via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan de oordopjes van naar voorkeur (L/R).

#### VOICEWARE

#### UITSCHAKELEN

#### HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat  
Fabrieksinstellingen

#### DOE MEER MET DE APP

\*Alleen beschikbaar op Android™

#### OPLADEN

#### WATERDICHT & STOFDICHT IP68

#### LED-FUNCTIES

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	ENDURANCE PEAK3
Maat van driver:	10 mm/ 0.39" dynamische driver
Voeding:	5 V --- 1 A
Oordopjes:	12,5 g elk (25 g samen)/ 0.0275 pond elk (0.055 pond samen)
Oplaadetui:	76 g/ 0.167 pond
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ion polymeer (70 mAh/ 3,85 V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion polymeer (950 mAh/ 3,7 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Spreektijd:	5,5 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan:	tot maximaal 10 uur
Frequentierespons:	20 Hz - 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	102 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	93 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.2
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	< 14 dBm
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN  
APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES DEN**

Fest ørepluggene og forsterkerne Miks og match for å finne den perfekte passformen og lyden Twistlock™-teknologi

**FØRSTEGANGS BRUK  
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Automatisk sammenkobling  
Andre

Android™ 6.0+

Velg "JBL ENDURANCE PEAK 3"  
for å koble til

**DUAL CONNECT**

Stereomodus  
Monomodus

**KONTROLLER**

Tapp | Hold

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL ENDURANCE PEAK3 til JBL Headphones-appen 

\*\* Aktiver taleassistenten gjennom JBL Headphones-appen og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V).

**VOICEAWARE****SLÅ AV****MANUELL KONFIGURERING**

Koble til en ny Bluetooth-enhet  
Tilbakestilling til  
fabrikkinnstillinger

**GJØR MER MED APPEN**

\*Kun tilgjengelig på Android™

**LADER****Vannrett og støvtett, IP68****LED-ATFERD**

Lite batteri

Lader

Fulladet

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell:

ENDURANCE PEAK3

Driverstørrelse:

10 mm / 0,39" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V === 1 A

Ørepropp:

12,5 g pr. stk. (25 g kombinert) /  
0,0275 pund pr. stk. (0,055 pund  
kombinert)

Ladeeske:

76 g / 0,167 pund

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-polymer (70 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-polymer (950 mAh / 3,7 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Taletid:

5,5 timer

Musikkspilletid med BT på:

opptil 10 timer

Frekvensrespons:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

102 dB SPL vid 1 kHz

Maksimal SPL:

93 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon:

5.2

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Frekvensområde for

Bluetooth-sender:

2,400–2,4835 GHz

Bluetooth-senderens strøm:

< 14 dBm

Modulasjon for Bluetooth-

sender:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Maks driftstemperatur:

45 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU  
APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Załóż końcówki i wkładki

Połącz ze sobą odpowiednie  
końcówki i wkładki, aby uzyskać  
wygodę noszenia słuchawek i  
najlepsze parametry audio

Technologia Twistlock™

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM****WYŁĄCZANIE ZASILANIA I  
ŁĄCZENIE**

Automatyczne parowanie

Inne

Android™ 6.0+

Wybierz „JBL ENDURANCE PEAK 3”,  
aby połączyć

**DUAL CONNECT**

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

**STEROWANIE**

Stuknij | Przytrzymaj

Ambient Aware (włącz, by słyszeć  
otoczenie) \*

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Inne  
Asystenci głosowi\*\*

\* Włącz zaawansowane  
sterowanie poprzez połączenie JBL  
ENDURANCE PEAK3 z aplikacją JBL  
Headphones 

\*\* Włącz asystenta głosowego w  
aplikacji JBL Headphones i przypisz  
go do preferowanej słuchawki (L/P).

**VOICEAWARE****WYŁĄCZANIE ZASILANIA  
RĘCZNA KONFIGURACJA**

Łączenie z nowym urządzeniem  
Bluetooth

Przywracanie ustawień fabrycznych

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI  
APLIKACJI**

\*Dostępne tylko na Androida™

**ŁADOWANIE****ODPORNE NA WODĘ I PYŁ, KLASA  
OCHRONY IP68****DZIAŁANIE DIODY LED**

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	ENDURANCE PEAK3
Rozmiar przetwornika:	10 mm/0,39" głośnik dynamiczny
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Słuchawka:	12,5 g szt. (25 g łącznie)/ 0,0275 funta szt. (0,055 funta łącznie)
Pokrowiec ładujący:	76 g/0,167 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Polimerowy litowo-jonowy (70 mAh/3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Polimerowy litowo-jonowy (950 mAh/3,7 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas rozmowy:	5,5 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth:	do 10 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	102 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	93 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.2
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,400 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 14 dBm
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Ajuste as ponteiros e potenciadores Experimente várias combinações até encontrar a mais apropriada e o melhor desempenho de sonoro Tecnologia Twistlock™

### PRIMEIRA VEZ UTILIZANDO LIGAR E CONECTAR

Emparelhamento automático Outros Android™ 6.0+ Escolha "JBL ENDURANCE PEAK 3" para conectar

### DUAL CONNECT

Modo estéreo

### CONTROLES

Toque | Mantenha pressionado Ambient Aware (reconhece o ambiente ao redor)\* Talkthru (permite conversar sem tirar os fones)\*

Bixby, Siri® ou Outros Assistentes de voz\*\*

\* Ative os controles avançados conectando seu JBL ENDURANCE PEAK3 ao aplicativo JBL Headphones .

\*\* Com o aplicativo JBL Headphones, ative o assistente de voz e escolha para um dos fones de ouvido (esquerdo ou direito).

### VOICEAWARE

### DESLIGA

### CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conectar a um novo dispositivo bluetooth Restaurar de configurações de fábrica

### MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

### CARREGANDO

### IMPERMEÁVEL E À PROVA DE

### POEIRA IP68

### FUNCIONAMENTO DO LED

Bateria fraca Carregando Bateria carregada Bluetooth conectando Bluetooth conectado Bluetooth não conectado

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	ENDURANCE PEAK3
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 10 mm/ 0,39"
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Fone de ouvido:	12,5 g por peça (25 g combinada)/ 0,0275 lbs por peça (0,055 lbs combinadas)
Estojo de carregamento:	76 g/ 0,167 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Polímero de íon de lítio (70 mAh/ 3,85 V)
Bateria do estojo para carregamento:	Polímero de íon de lítio (950 mAh/ 3,7 V)
Tempo de carga:	até 2 horas (carga total)
Tempo de conversação:	5,5 horas
Tempo de reprodução (Bluetooth ligado):	Até 10 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	102 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	93 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.2
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6 e HFP V1.7
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	< 14 dBm
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN APPEN**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Sätt fast örontoppar och förstärkare

Blanda och kombinera för att få optimal passform och perfekt ljud

Twistlock™-teknik

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN SLÅ PÅ & ANSLUT**

Automatisk parkoppling

Övriga

Android™ 6.0+

Välj "JBL ENDURANCE PEAK 3" för att ansluta

**DUAL CONNECT**

Stereo-läge

Mono-läge

**KONTROLLER**

Knacka på | Håll inne

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri™ / Övriga Röstassistenter\*\*

\* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta din JBL ENDURANCE PEAK3 till JBL Headphones-appen 

\*\* Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

**VOICEAWARE STÄNG AV****MANUELL INSTÄLLNING**

Anslut en ny Bluetooth-enhet  
Fabriksåterställning

**GÖR MER MED APPEN**

\*Tillgänglig bara för Android™

**LADDAR****VATTEN- OCH DAMMSÄKER IP68****LED-FUNKTION**

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell:	ENDURANCE PEAK3
Storlek på högtalarelement:	10 mm/ 0,39 tum dynamiskt
Strömförsörjning:	5 V --- 1 A
Öronsnäckor	12,5 g per st (25 g tillsammans)
Laddningsfodral:	76 g
Hörlurarnas batterityp:	Litiumjon-polymer (70 mAh/ 3,85 V)
Laddningsfodralets batterityp:	Litiumjon-polymer (950 mAh/ 3,7 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Samtalstid:	5,5 timmar
Musikspelstid med BT på:	upp till 10 timmar
Frekvensomfång:	20 Hz-20 kHz
Impedans:	16 ohm
Känslighet:	102 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	93 dB
Mikrofonkänslighet:	-38 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profilens version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 14 dBm
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
Max drifttemperatur:	45 °C

**TR****KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

Kulak uçlarını ve geliştiricileri takın

En iyi uyum ve ses performansı için karıştırın ve eşleştirin

Twistlock™ teknolojisi

**İLK KULLANIM****GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Otomatik eşleştirme

Diğerleri

Android™ 6.0+

Bağlanmak için "JBL ENDURANCE PEAK 3" i seçin.

**ÇİFT BAĞLANTI**

Stereo mod

Mono mod

**KONTROLLER**

Dokunun | Basınız ve bekleyiniz

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri™ / Diğerleri

Sesli Asistan\*\*

\* JBL ENDURANCE PEAK3' ünüz ile JBL Headphones uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin 

\*\* JBL Headphones uygulaması ile sesli asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

**VOICEAWARE****GÜCÜ KAPATMA****MANUEL KURULUM**

Yeni bir Bluetooth cihazına bağlanın

Fabrika ayarlarına dön

**UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME****SU VE TOZ GEÇİRMEZ IP68****LED HAREKETLERİ**

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	ENDURANCE PEAK3
Sürücü boyutu:	10 mm/ 0,39" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklıcı kulaklık:	12,5 g biri (25 g ikisi)/ 0,0275 lbs biri (0,055 lbs ikisi)
Şarj kutusu:	76 g/ 0,167 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (70 mAh/ 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (950 mAh/ 3,7 V)
Şarj süresi:	Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat
Konuşma süresi:	5,5 saat
BT açikken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
Frekans aralığı:	20 Hz - 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	102 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	93 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.2
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,400 GHz -2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	< 14 dBm
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

## RU

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Наденьте амбушюры и усилители. Комбинируйте для идеальной посадки и звучания.

Технология Twistlock™

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Автоматическое сопряжение  
Прочее

Android™ 6.0+

Выберите «JBL ENDURANCE PEAK 3» для подключения

### ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Стереорежим  
Монорежим

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Касание | Удержание

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*

Talkthru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)\*

Vixby / Siri® / Прочее

Голосовые помощники\*\*

\* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL ENDURANCE PEAK3 к приложению JBL Headphones 📱

\*\* Подключите голосового помощника через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (Левый/Правый).

### VOICEAWARE

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому устройству Bluetooth

Сброс до заводских настроек

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ

### ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

\*Доступно только на устройствах Android™

### ЗАРЯДКА

### СТАНДАРТ ВОДО- И

### ПЫЛЕСТОЙКОСТИ IP68

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth

установлено

Подключение по Bluetooth не

установлено

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	ENDURANCE PEAK3
Размер мембраны:	мембрана динамика 10 мм / 0,39 дюйма
Источник питания:	5 В --- 1 А
Наушники:	12,5 г/шт. (25 г в комплекте)/ 0,0275 фунта/шт. (0,055 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	76 г / 0,167 фунта
Тип аккумулятора наушников:	Литий-ионный полимерный аккумулятор (70 мА·ч / 3,85 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	Литий-ионный полимерный аккумулятор (950 мА·ч / 3,7 В)
Время зарядки:	2 ч после полной разрядки
Время разговора:	5,5 ч.
Время воспроизведения музыки с включенным BT:	до 10 ч
Частотная характеристика:	20 Гц — 20 кГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	102 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	93 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.2
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,400 ГГц — 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 14 дБм
Модуляция излучателя Bluetooth:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

**ZH-CN****产品清单****APP**

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

**佩戴方法**

装上耳塞套和增强型运动耳塞套，经混合搭配后获得更好的贴合度及音频性能。

**Twistlock™ 技术****首次使用****开启与连接****自动配对****其他**

Android™ 6.0+

选择连接“JBL ENDURANCE PEAK 3”

**双路连接**

立体声模式

单声道模式

**触控指令**

点击 | 按住

环境感知\*

自由通话\*

Bixby/Siri®/其他

**语音助手\*\***

\* 通过将您的 JBL ENDURANCE PEAK3 连接到 JBL Headphones 应用  来启用高级控制功能。

\*\* 通过 JBL Headphones 应用启动语音助手功能，将其分配给首选的耳机（左/右）。

**VOICEAWARE****关机****手动设置**

连接到新蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能

**充电**

支持 IP68 防水防尘

LED 指示灯模式

电池电量低

正在充电

已充满

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

**技术规格****型号:**

ENDURANCE PEAK3

**驱动单元尺寸:**

10 mm / 0.39" 动圈驱动单元

**电源:**

5V --- 1A

**耳塞:**

一只 12.5 g (一对 25 g) /  
一只 0.0275 lbs (一对 0.055 lbs)

**充电保护盒:**

76 g / 0.167 lbs

**耳塞电池类型:**

锂离子聚合物 (70 mAh / 3.85 V)

**充电保护盒电池类型:**

锂离子聚合物 (950 mAh / 3.7 V)

**充电时间:**

2 小时 (从空电量到充满)

**通话时间:**

5.5 小时

**开启蓝牙时的音乐播放时间:**

最长 10 小时

**频率响应:**

20 Hz - 20 kHz

**阻抗:**

16 ohm

**灵敏度:**

102 dB SPL @ 1 kHz

**最大 SPL:**

93 dB

**麦克风灵敏度:**

-38 dBV/Pa @ 1 kHz

**蓝牙版本:**

5.2

**蓝牙配置文件版本:**

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

**蓝牙发射器频率范围:**

2.400 GHz - 2.4835 GHz

**蓝牙发射器功率:**

< 14 dBm

**蓝牙发射器调制:**

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

**最高运行温度:**

45°C

**ZH-TW****包裝盒內物品****應用程式**

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

**如何佩戴**

連接耳套和加固器

混合搭配以獲得完美的貼合度及音效

Twistlock™ 技術

**首次使用****開機並連接**

自動配對

其他

Android™ 6.0+

選擇「JBL ENDURANCE PEAK 3」進行連接

**雙重連接**

立體聲模式

單聲道模式

**控制鈕**

輕觸 | 按住

Ambient Aware (環境感知) \*

Talkthru (通話增強) \*

Bixby / Siri® / 其他

**語音助理\*\***

\* 透過將 JBL ENDURANCE PEAK3 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟動進階控制。

\*\* 透過 JBL Headphones 應用程式啟用您的語音助理，然後將其指定給您首選的耳塞（左/右）。

**VOICEAWARE****關機****手動設定**

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

**充電情況**

防水防塵 IP68

LED 狀態

電池電量低

充電中

已充滿電

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

## 技術規格

型號：	ENDURANCE PEAK3
驅動器尺寸：	10 mm/ 0.39" 動態驅動器
電源：	5 V --- 1 A
耳塞：	每個 12.5 g (合併 25 g) /每個 0.0275 lbs (合併 0.055 lbs)
充電盒：	76 g/ 0.167 lbs
耳塞電池類型：	鋰離子聚合物 (70 mAh/ 3.85 V)
充電盒電池類型：	鋰離子聚合物 (950 mAh/ 3.7 V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
談話時間：	5.5 小時
在藍牙開啟時的音樂播放時間：	長達 10 小時
頻率回應：	20 Hz - 20 kHz
阻抗：	16 歐姆
敏感度：	102 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	93 dB
麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.2
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7
藍牙發射機頻率範圍：	2.400 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	< 14 dBm
藍牙發射機調變：	GFSK、 $\pi/4$ QPSK、8DPSK
最大工作溫度：	45°C

## ID

### ISI KOTAK

#### APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

#### CARA PEMAKAIAN

Pasang ear tip dan enhancer Padu padankan demi kenyamanan dan kualitas audio Teknologi Twistlock™

#### PENGUNAAN PERTAMA

#### MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Pemasangan otomatis Lainnya

Android™ 6.0+

Pilih "JBL ENDURANCE PEAK 3" untuk menyambungkan

#### SAMBUNGAN GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

#### KONTROL

Ketuk | Tahan

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Lainnya

#### Asisten Suara\*\*

\*Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL ENDURANCE PEAK3 ke aplikasi JBL Headphones .

\*\* Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

#### VOICEWARE

#### MEMATIKAN

#### PENGATURAN MANUAL

Menyambungkan ke perangkat bluetooth baru Atur ulang ke pengaturan pabrik

#### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

\*Hanya tersedia di Android™

#### MENGISI DAYA

#### IP68 TAHAN AIR & DEBU

#### POLA LED

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

## SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	ENDURANCE PEAK3
Ukuran driver:	Driver Dinamis 10 mm/0,39"
Catu daya:	5 V --- 1 A
Earbud:	12,5 g per buah (total keduanya 25 g)/ 0,0275 lbs per buah (total keduanya 0,055 lbs)
Casing pengisi daya:	76 g/0,167 lbs
Tipe baterai earbud:	Polimer litium-ion (70 mAh/3,85 V)
Tipe baterai casing pengisi daya:	Polimer litium-ion (950 mAh/3,7 V)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Waktu bicara:	5,5 jam
Waktu putar musik dengan BT aktif:	hingga 10 jam
Respons frekuensi:	20 Hz–20 kHz
Impedans:	16 ohm
Sensitivitas:	102 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	93 dB
Sensitivitas mikrofon:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.2
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,400 GHz - 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	< 14 dBm
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimal:	45 °C

JP

## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

## 装着方法

イヤークリップとエンハンサーを取り付ける完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求ツイストロックテクノロジー

## 初めての使用

## 電源オン&接続

自動でペアリング  
その他

Android™ 6.0+

「JBL ENDURANCE PEAK 3」を選択して接続

## デュアルコネクト

ステレオモード

モノラルモード

## 各種操作

タップ|長押し

アンビエントアウェア\*

トークスルー\*

Bixby/Siri®/その他

ボイスアシスタント\*\*

\* JBL HeadphonesアプリにJBL ENDURANCE PEAK3を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

\*\* JBL Headphonesアプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン(L/R)に割り当てることが可能です。

## ボイスアウェア

## 電源オフ

## 手動での設定

新しいBluetooth対応デバイスに接続する  
工場出荷時設定へのリセット

アプリでさらに多くのことができます

\*Android™でのみ使用可能

## 充電中

## 防水・防塵仕様 IP68

## LEDの動作

バッテリー残量少

## 充電中

## 充電完了

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

## 技術仕様

モデル:

ENDURANCE PEAK3

ドライバーサイズ:

10mmダイナミックドライバー

電源:

5V=1A

イヤホン本体重量:

1台あたり約12.5g (合計約25g)

充電ケース:

約76g

イヤホンの電池タイプ:

リチウムイオンポリマー電池  
(70mAh/3.85V)

充電ケースの電池タイプ:

リチウムイオンポリマー電池  
(950mAh/3.7V)

充電時間:

約2時間

通話時間:

約5.5時間

BTをオンにした状態での最大再生時間:

最大約10時間

周波数特性:

20Hz~20kHz

インピーダンス:

16Ω

出力音圧レベル:

102dB SPL@1kHz

最大音圧レベル:

93dB

マイクの出力音圧レベル:

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetoothバージョン:

5.2

Bluetoothプロファイルバージョン:

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:

2.400GHz-2.4835GHz

Bluetooth対応トランスミッター出力:

<14dBm

Bluetooth対応トランスミッター変調:

GFSK、π/4 QPSK、8DPSK

最大動作保証温度:

45℃

KO

## 구성품 앱

해당 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

## 착용 방법

이어팁 및 인핸서 장착 완벽한 착용감과 오디오 성능을 위한 믹스 앤 매치

Twistlock™ 기술

## 처음 사용

## 전원 켜기 & 연결

자동 페어링

기타

Android™ 6.0+

연결할 "JBL ENDURANCE PEAK 3"

선택

## 이중 연결

스테레오 모드

모노 모드

## 제어

탭하기 | 누르고 있기

Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*

Talkthru\*

Bixby/Siri®/기타

음성 비서\*\*

\* JBL ENDURANCE PEAK3을 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

\*\* JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

## VOICEAWARE

## 전원 끄기

## 수동 설정

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

## 앱으로 더 많은 기능 즐기기

\*Android™에서만 사용 가능

## 충전

## 방수 및 방진 IP68

## LED 동작

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

<b>기술 사양</b>	
모델:	ENDURANCE PEAK3
드라이버 크기:	10mm/0.39" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 12.5g(양쪽 25g)/ 한쪽 0.0275lbs(양쪽 0.055lbs)
충전 케이스:	76g/0.167lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(70mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(950mAh/3.7V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
통화 시간:	5.5시간
BT로 음악 재생:	최대 10시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	102dB SPL@1kHz
최대 SPL:	93dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.2
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.400GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<14dBm
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
최대 작동 온도:	45°C

**MM**

**ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ အက်ပ်**

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။  
**တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း**  
 နားကြပ်အစွပ်များနှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်မြှင့်ပစ္စည်းများကို ပူးတွဲတပ်ဆင်ပါ။  
 ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် ပေါင်းစပ်တပ်ဆင်ပါ။  
 Twistlock™ နည်းပညာ ပထမအကြိမ်အသုံးပြုမှု

**ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း**  
 အလိုအလျောက် ချိတ်ဆက်ခြင်း  
 အခြားအကြောင်းအရာများ Android™ 6.0+  
 "JBL ENDURANCE PEAK 3" ကို ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ။  
**နှစ်ဖက်ချိတ်ဆက်မှု**  
 စတီရီယိုယိုမုဒ် မိုနိုမုဒ်  
**ထိန်းချုပ်မှုများ**  
 နှိပ်ရန် | ဖိထားရန် Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင် ဂရုပြုမုဒ်)\*  
 Talkthru\*  
 Bixby / Siri® / အခြား Voice Assistants\*\*

\*သင့် JBL ENDURANCE PEAK3 ကို JBL Headphones အက်ပ်သို့ ချိတ်ဆက်၍ အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို ဖွင့်လှစ်အသုံးပြုပါ။  
 \*\* JBL Headphones အက်ပ်မှ တဆင့် သင့် Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ် (L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။  
**VOICEAWARE**  
**ပါဝါပိတ်ခြင်း**  
 ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင် သတ်မှတ်ခြင်း  
 Bluetooth စက်ပစ္စည်းတစ်ခုနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။  
 စက်ရုံထုတ်ဆက်တင် အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ ပြုလုပ်ပါ။  
 အားသွင်းနေသည့် ရေနှင့် ဖုန်မှုန့်ဒဏ်ခံနိုင်မှု IP68  
**LED အပြုအမူများ**  
 ဘတ္တရီအားနည်းနေသည့် အားသွင်းခြင်း  
 အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ  
 BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်  
 BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ  
 BT ချိတ်ဆက်မထားပါ



## מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

אספקת חשמל:

אזנית:

משקל נרתיק טעינה:

סוג סוללת אזנית:

סוג סוללת (נרתיק

הטעינה):

זמן טעינה:

זמן דיבור:

משך זמן השמעת מוזיקה

עם בלוטות' מופעל:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

SP<sub>L</sub> מרבי:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת פעולה מרבית: 45°C

## ENDURANCE PEAK3

דינמי התקן מנהל 10 mm/ 0.39"

1 A --- 5V

12.5 גרם למחשב (25 גרם ביחד)/

0.0275 פאונד למחשב (0.055 פאונד

בשילוב)

76 g/ 0.167 lbs

70 mAh/ 3.85 V) ליתיום-יון פולימר

(950 mAh/ 3.7 V) ליתיום-יון פולימר

2 שעות מ- ריקים

5.5 שעות

עד 10 שעות

20 הרץ - 20 קילו הרץ

16 אורהם

102 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2.400 GHz - 2.4835 GHz

< 14 dBm

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45°C

## HE

### מה יש בקופסה

### אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר

כמו גם התאמה אישית

של חוויית ההאזנה, הכל

באמצעות אפליקציה

חינמית זו.

### כיצד לענוד

הצמידו את טיפי האזניות

ואת המשפרים.

מערבבים ומתאימים

להתאמה מושלמת וביצועי

אודיו

טכנולוגיית Twistlock™

### שימוש בפעם הראשונה

### הפעלה וחיבור

צימוד אוטומטי

אחרים

Android™ 6.0+

יש לבחור "ENDURANCE™

PEAK 3" כדי להתחבר

### חיבור כפול

מצב סטריאו

מצב מונו

### פקדים

הקש | החזק

\* (מדועות סביבתית)

Ambient Aware

### Talkthru™

אחרים / Siri / Bixby

מסייע קולי \*\*

\* אפשרו פקדים מקדימים

על ידי חיבור ה- JBL ENDURANCE-

PEAK3 שלכם לאפליקציית

Headphones

\*\* הפעילו את המסייע הקולי

שלכם באמצעות אפליקציית

JBL Headphones והקצו אותו

לאזנית המועדפת עליכם

(L / R).

### VOICEAWARE

### כיבוי

### הגדרה ידנית

חיבור למבשיר בלוטות' חדש

איפוס להגדרות היצרן

### לעשות יותר עם

### האפליקציה

### טעינה

עמיד למים ואבק בתקן IP68

### התנהגויות LED

סוללה חלשה

בטעינה

טעונה במלואה

מתחבר ל-BT (בלוטות')

BT מחובר ('הבלוטות')

BT מחובר אינו ('בלוטות')

## המואפאת התכנית

הטראז:

חגמ המשגל:

מסדר الإمداد بالطاقة:

סמעת الأذن:

עלבת השכן:

נוע بطارية سماعة الأذن:

נוע بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

مدة التحدث:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل

البلوتوث:

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار البلوتوث:

إصدار ملف تعريف البلوتوث:

النطاق الترددي لمُرسل البلوتوث:

قدرة جهاز إرسال البلوتوث:

ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:

درجة حرارة التشغيل القصوى:

## ENDURANCE PEAK3

مُشغل ديناميكي 10 مم/ 0.39 بوصة

5 فولت --- 1 أمبير

12.5 جم لكل سماعة (25 جم للآذنين معًا)/

0.0275 رطل لكل سماعة (0.055 رطل

للآذنين معًا)

76 جم/ 0.167 رطل

ليثيوم أيون بوليمر (70 ملي أمبير في

الساعة/ 3.85 فولت)

ليثيوم أيون بوليمر (950 ملي أمبير في

الساعة/ 3.7 فولت)

ساعتان عندما تكون فارغة

5.5 ساعة

حتى 10 ساعات

20 هرتز - 20 كيلوهرتز

16 أوم

102 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

على 1 كيلو هرتز

93 ديسيبل

38- ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2.400 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

14 ديسيبل ملي واط

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 درجة مئوية



## TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.
- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEN.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LADDA BATTERIET MINST EN GANG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНИЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.
- ZH-CN 要延长电池寿命，请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。
- ZH-TW 為延長電池壽命，每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

- ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAAN DAN PENGATURAN.
- JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。
- KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.
- MM တတ္တရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ တတ္တရီအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။
- AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.
- HE כדי להאריך את הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולנהגות.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

### **IC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-JBLENPEAK3) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.99 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

### **Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

### **IC: 6132A-JBLENPEAK3**

#### **Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.**

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-JBLENPEAK3) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.99 W / kg. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

#### **Utilisation au niveau de la tête**

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée

### **IC: 6132A-JBLENPEAK3**

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

EAC

CE

UK  
CA

FCC ID: APJBLENPEAK3  
IC : 6132A-JBLENPEAK3 ;  
HVIN: ENDURANCE PEAK 3 L  
ENDURANCE PEAK 3 R



® 018-220176

WPC: 110-205kHz

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-endurance-peak-3-bele-akcija-cena/>